

Előterjesztő: Gazdálkodási Ügyosztály

2.2. sz. napirend

### ELŐTERJESZTÉS

a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság 2019. május 13-ai ülésére

**Tárgy: Javaslat a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.-vel kapcsolatos döntés meghozatalára**

Előterjesztő: dr. Hencz Adrienn ügyosztályvezető

Készítette: dr. Hencz Adrienn

A napirendet nyilvános ülésen kell tárgyalni.

A döntés elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.

Melléklet: 1 db

**Tisztelt Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság!**

#### **I. Tényállás és a döntés tartalmának részletes ismertetése**

A Képviselő-testület a 2018. december 18-ai ülésén elfogadta az Önkormányzat 2019. évi költségvetéséről szóló 36/2018. (XII.21.) önkormányzati rendeletét (a továbbiakban: Rendelet). A Rendelet 7., 8. és 9. mellékletében felsorolt egyes feladatok elvégzése érdekében – a Bizottság 34/2019. (I.21.) számú határozatában foglaltak alapján - a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.-vel (a továbbiakban: JGK Zrt.) az Önkormányzat megbízási szerződést kötött és írt alá 2019. január 30. napján.

A megbízási szerződés 1. számú módosításáról a Bizottság a 132/2019. (II.18.) számú határozat 1. pontjával döntött, melynek alapján a megbízási kiterjed a Fecske u. 24. szám alatti (hrs: 34997) Nagy Ho Ho horgász játszótér tömedékelésének elvégzésével kapcsolatos valamennyi feladat ellátására.

A Bizottság a 208/2019. (III.11.) számú határozatával döntött a megbízási szerződés 2. számú módosításáról, mely alapján a JGK Zrt. megbízást kapott a Delej utca Üllői út és Szenes Iván tér közötti szakaszának, a Gázláng utca díjfizető övezetből történő kivételével kapcsolatos forgalomtechnikai tervek elkészíttetésére, valamint a beruházásokkal kapcsolatos tájékoztató táblák kihelyezésére, és ezen projekt és tájékoztató táblák előzetes grafikai megterveztetésére.

A Képviselő-testület a 2019. április 30-ai ülésén döntött a 2018. évi pénzmaradvány felhasználásáról, illetve a 73/2019. (IV.30.) számú határozat 1. pontjában kimondta, hogy a Józsefvárosi Szociális Szolgáltató és Gyermekjóléti Központ telephelyeként a Palotanegyedben a 1088 Budapest, Vas u. 14. szám alatt új 25 férőhelyes Idősek Klubját hoz létre 2019. szeptember 1. napjától, ennek érdekében a Vas u. 14. szám alatti Idősek Klubja kialakítása előirányzatán 25.000,0 e Ft fedezet áll rendelkezésre.

A költségvetés módosítással törlésre került a Baross utca 107. szám alatti épület, a Karácsony S. u. 6. szám alatti épület, a Vajdahunyad u. 8. szám alatti épület és a Mária u. 4. szám alatti épület kiürítési költségei, így a megbízási szerződésből ezen feladatok törlésére van szükség.

Fentiek miatt szükséges a JGK Zrt. és az Önkormányzat között kötött megbízási szerződés 3. számú módosítása (a módosítások a megbízási szerződésben dőlt betűtípussal vannak jelölve).

#### **II. A betérjesztés indoka**

A döntés meghozatalára a Tisztelt Bizottság rendelkezik hatáskörrel.

### III. A döntés célja, pénzügyi hatása

A döntés célja, hogy a JGK Zrt. a feladatellátás során minden szükséges meghatalmazással, szerződéssel rendelkezzen.

A döntésnek pénzügyi hatása van, a fedezet a 11601 és a 11502 címen biztosított.

### IV. Jogszabályi környezet

A döntés meghozatalára a Budapest Józsefvárosi Önkormányzat vagyonáról és a vagyon feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 66/2012. (XII. 13.) önkormányzati rendelet, valamint a Képviselő-testület és Szerveit Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 36/2014. (XI.06) önkormányzati rendelet 7. melléklet 1. pont 1.1.3. alpontja alapján a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság jogosult.

Fentiek alapján kérem az alábbi határozati javaslat elfogadását.

### Határozati javaslat

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy elfogadja a határozat 1. számú mellékletét képező, a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.-vel 2019. január 30. napján kötött megbízási szerződés 3. számú módosítását és felkéri a polgármestert a módosítás aláírására.

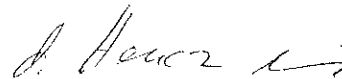
Felelős: polgármester

Határidő: 2019. május 13., az aláírás 2019. május 17.

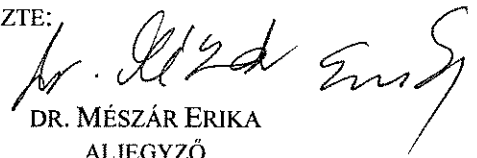
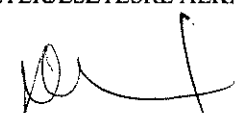
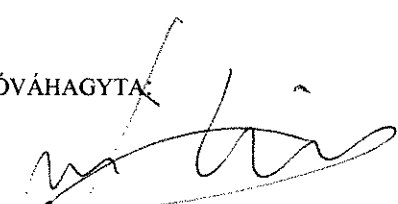
A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Gazdálkodási Ügyosztály, Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.

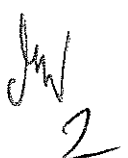
A lakosság széles körét érintő döntések esetén az előterjesztés előkészítőjének javaslata a közzététel módjára:                      nem indokolt                      hirdetőtáblán                      honlapon

Budapest, 2019. május 07.



dr. Hencz Adrienn  
ügyosztályvezető

KÉSZÍTETTE: GAZDÁLKODÁSI ÜGYOSZTÁLY	
LEÍRTA: DR. HENCZ ADRIENN	
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL /	IGAZOLÁS: Felhívás a 11601, 11602 és 11601
JOGI KONTROLL: <i>cs. 4. sz.</i>	<i>aláírás</i>
ELLENŐRIZTE:	
	
DR. MÉSZÁR ERIKA ALJEGYZŐ	
BETERJESZTÉSRE ALKALMAS:	JÓVÁHAGYTA:
	
DANADA-RIMÁN EDINA JEGYZŐ	SOÓS GYÖRGY
	A VÁROSGAZDÁLKODÁSI ÉS PÉNZÜGYI BIZOTTSÁG ELNÖKE



**Megbízási szerződés**  
**3. számú módosítása**  
**(egységes szerkezetben)**

amely létrejött egyrészről a

**Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat** (székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67., adószám: 15735715-2-42, törzsszám: 735715, bankszámlaszám: 10403387-00028570-00000000, statisztikai szám: 15735715-8411-321-01, képviseli: dr. Sára Botond polgármester), mint megbízó (a továbbiakban: Önkormányzat),

másrészről a

**Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.** (székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67., adószám: 25292499-2-42, cégjegyzékszám: 01-10-048457, bankszámlaszám: K&H Bank: 10403387-00028859-00000006, képviseli: Kovács Barbara igazgatósági elnök), mint megbízott (a továbbiakban JGK), (együttesen: Felek) között az alábbi feltételekkel, a megjelölt helyen és napon:

**I. Előzmények**

A Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének 66/2012. (XII. 13.) önkormányzati rendelet 3. melléklet 1. pontja szerint az önkormányzati ingatlan vagyonnal való gazdálkodás tekintetében, ideértve hasznosításához vagy értékesítéséhez szükséges bármilyen versenyeztetési eljárás lebonyolítását, az őrzéséről, üzemeltetéséről való gondoskodást, a beruházási, felújítási feladatok ellátását, értékesítésének, hasznosításának lebonyolítását (különösen az értébecslést, a versenyeztetésben, döntés előkészítésben és szerződéskötésben való közreműködést), műszaki szaktanácsadás és műszaki ellenőrzést a szerződésben megjelölt vagyon elemek tekintetében a JGK jogosult eljárni.


A Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottsága a 34/2019. (I.21.) számú, a 132/2019. (II.18.) számú határozat 1. pontjában, a 208/2019. (III.11.) számú *és a .../2019. (V.13.) számú* határozatában döntött arról, hogy megbízza a JGK-t a jelen megbízási szerződés mellékletében feltüntetett valamennyi feladat teljes körű elvégzésével és felkéri a polgármestert az erre vonatkozó megbízási szerződés aláírásra.

A fenti feladat teljes körű ellátásának pénzügyi fedezete az Önkormányzat 2019. évi költségvetésében biztosított.

Mindezek alapján a jelen szerződés minden rendelkezését a fentiekre tekintettel kell értelmezni és alkalmazni.

**II. A megállapodás tárgya**

1. Felek kijelentik, hogy jelen megbízási szerződés alapján az Önkormányzat megbízza és meghatalmazza JGK-t, hogy nevében és helyette a jelen megbízási szerződés mellékletében szereplő valamennyi feladatot teljes körűen lebonyolítsa, ennek érdekében valamennyi feladatot elvégezze.
2. Felek rögzítik, hogy jelen szerződés kizárólag a II.1. pontban meghatározott feladatokra, illetve az azzal összefüggésben felmerülő esetleges közbeszerzésekre és közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzésekre (a továbbiakban: beszerzések) terjed ki, a Felek egyéb beszerzéseire nem.
3. A beszerzési eljárásokat jelen szerződés alapján – annak érdekében, hogy a JGK szerződést tudjon kötni – a JGK folytatja le, a saját közbeszerzési szabályzata, illetve a Kbt., valamint annak végrehajtási rendeleteinek vonatkozó rendelkezései alapján. Ennek okán köteles megtenni minden olyan jognyilatkozatot, illetve intézkedést, melyek a beszerzési eljárások eredményes lefolytatásához szükségesek.
4. Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződés alapján a JGK-t terhelik mindazon kötelezettségek, illetve illetik mindazon jogok, melyek a Kbt. és végrehajtási rendeletei alapján az ajánlatkérőt terhelik, illetve illetik, kivéve azon ajánlatkérői jogokat, illetve kötelezettségeket, melyek a fenti jogszabályok szerint nem kapcsolódnak közvetlenül ezen eljáráshoz.

  
3

5. Az Önkormányzat ezennel feljogosítja a JGK-t, hogy a teljesítés során teljesítési segédet vegyen igénybe, különösen a hivatalos közbeszerzési szaktanácsadói feladatok ellátása vonatkozásában.
6. Az eljárások lefolytatásáért a JGK díjazásban nem részesül.
7. Felek megállapodnak abban, hogy jognyilatkozataikat csak írásban, az átvétel helyét és idejét igazoló módon tehetik meg érvényesen.
8. Jognyilatkozat tételére jogosultak az alábbi személyek vagy az általuk teljes bizonyító erejű magánokiratban vagy közokiratban meghatalmazott személyek:
  - a. Önkormányzat részéről:  
név: dr. Sára Botond  
beosztás: polgármester  
elérhetőség: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.
  - b. JGK részéről:  
név: Kovács Barbara  
beosztás: igazgatóság elnöke  
elérhetőség: kovacsbar@jgk.hu
9. Írásbeli közlésnek minősül:
  - c. tértivevényes vagy ajánlott levél,
  - d. aláírt feljegyzés vagy jegyzőkönyv,
  - e. a fenti személyek, illetve meghatalmazottjaik címére küldött, és sikertelen kézbesítési jelentéssel nem érintett e-mail,
  - f. a fenti személyek, illetve meghatalmazottjaik faxszámára küldött, és sikertelen adási jelentéssel nem érintett telefaxüzenet.
10. Kapcsolattartó:  
Az Önkormányzat részéről: dr. Hencz Adrienn Gazdálkodási ügyosztályvezető (Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal)  
Elérhetőség: 1082 Budapest, Baross u. 63-67. III. emelet 315.  
Telefon: 06-1-459-2567  
e-mail: [gazdalkodas@jozsefvaros.hu](mailto:gazdalkodas@jozsefvaros.hu)
- A JGK részéről: mb. beszerzési és fejlesztési igazgató  
Elérhetőség: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.  
Telefon: 06-1-459-2539  
e-mail: [biroe@jgk.hu](mailto:biroe@jgk.hu)
11. Jelen szerződést a Felek a feladat elvégzéséig, de legfeljebb 2020. június 30. napjáig kötik.
12. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben bármely Fél rendes felmondással vagy más, nem súlyos jogsértésre (szerződésszegésre) alapozott módon a megállapodást felmondja (megszünteti), köteles a másik Fél felé – késedelmi kamat terhe mellett – az erre irányuló felhívást követő 15 napon belül megtéríteni mindazon költségeket, melyek a közbeszerzési eljárások során felmerültek. Továbbá felel a magatartása miatt bekövetkező és a másik Félnél keletkezett minden olyan kárért és költségért, mely fenti magatartásával kapcsolatban merül fel.
13. A JGK felel az általa, illetve teljesítési segéde által tett intézkedések, illetve mulasztások valamennyi hátrányos jogkövetkezményeiért.
14. Felek kijelentik, hogy jelen szerződésből eredő jogaikat és kötelezettségeiket jóhiszeműen – az megállapodás céljának megfelelően - gyakorolják és magatartásukkal folyamatosan elősegítik a megállapodás teljesedésbe menését.
15. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben jelen szerződés bármely rendelkezése kógens jogszabályba ütközne, akkor a jogsértő rendelkezés helyébe – minden további jogcselekmény, így különösen a szerződés módosítása nélkül – a kötelező érvényű jogszabályi rendelkezés lép.

### **III. A JGK vállalja**

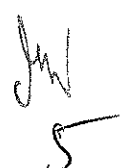
1. A JGK jelen szerződés szerinti feladatai ellátása során az Önkormányzat érdekeit előtérbe helyezve, a vonatkozó jogszabályok, valamint jelen szerződésben foglaltaknak megfelelően jár el.
2. A JGK a jelen megbízási jogviszony alapján és a hatáskörrel rendelkező testület döntése alapján jogosult az Önkormányzat nevében szerződéseket és egyoldalú jognyilatkozatokat aláírni, továbbá jogosult a jelen jogviszony alapjául szolgáló tárgyban az Önkormányzat által egyedileg meghatározott keretek között az Önkormányzat nevében kötelezettségvállaló nyilatkozatot tenni. A JGK köteles a kötelezettségvállalást tartalmazó szerződéseket, nyilatkozatokat az alapjukként szolgáló dokumentumokkal együtt az Önkormányzat gazdasági vezetőjének pénzügyi ellenjegyzés céljából megküldeni.
3. A JGK a beszerzési/közbeszerzési eljárás lefolytatása során nyertes ajánlattevővel kötött szerződés 2 eredeti példányát, a szerződéskötést követő 5 napon belül köteles átadni az jelen szerződésben megjelölt önkormányzati kapcsolattartó részére.
4. A JGK a beszerzési eljárás lefolytatásának eredményeként létrejött, a nyertes ajánlattevővel kötött szerződésben vállalt feladat elvégzését követően haladéktalanul, de legkésőbb 3 munkanapon belül köteles készre jelenteni a jelen szerződésben megjelölt önkormányzati kapcsolattartó felé.
5. A JGK a szerződés mellékletében megjelölt feladatok ellátása során kötött szerződések kapcsán jogosult referencianyilatkozat kiadására.

### **IV. Az Önkormányzat vállalja**

1. Az Önkormányzat gondoskodik arról, hogy a szerződés tárgyában érintett szervezetek összehangoltan végezzék a jelen szerződésben vállalt kötelezettségeiket.
2. Az Önkormányzat által a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal Gazdálkodási Ügyosztálya a kapcsolattartásra kijelölt szervezeti egység, amely gondoskodik az esetlegesen szükséges előterjesztések előkészítéséről, az adatok és információk beszerzéséről, továbbításáról, és koordinálja a dokumentumok aláírásához, hitelesítéséhez szükséges ügymenetet.
3. A feladatokat érintő előirányzat átcsoportosításokat haladéktalanul a JGK részére elektronikus úton továbbítja.
4. Amennyiben jelen szerződésben foglaltakhoz az Önkormányzat bármilyen jellegű nyilatkozata, döntése szükséges, úgy az Önkormányzat SZMSZ-ében és a Polgármesteri Hivatal SZMSZ-ben meghatározottak szerint haladéktalanul, és soron kívül intézkedik.

### **V. Záró rendelkezések**

1. Jelen szerződést a Felek a II.11. pontban meghatározott időtartamig kötik.
2. Jelen szerződés módosítása kizárólag írásban, a Felek közös megegyezésével történhet.
3. Jelen szerződést bármelyik Fél indokolás nélkül a másik félhez címzett előzetes írásbeli nyilatkozat alapján 15 napos határidővel felmondhatja.
4. A Felek megállapodnak abban, hogy a szerződésből eredő esetleges jogvitákat elsősorban békés úton, előzetesen egyeztetéssel oldják meg.
5. A Felek kijelentik, hogy a szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezései az irányadók.
6. Jelen szerződés az azt aláíró és ellenjegyző utolsó Fél aláírásával és ellenjegyzésével lép hatályba.
7. Érintett Felek kijelentik, hogy jelen szerződés aláírásához szükséges felhatalmazással rendelkeznek.
8. Jelen szerződés mellékletét képezi az ellátandó feladatok felsorolása, a feladatok elvégzéséhez rendelkezésre álló fedezet megjelölésével, továbbá a feladatokat érintő, a mindenkor hatályos költségvetési rendeletben meghatározott hatásköri szabályok betartásával kiadott előirányzat átcsoportosítások. Az előirányzat átcsoportosításra vonatkozó tulajdonosi döntések a Felek eltérő



megállapodásának hiányában külön jognyilatkozat nélkül jelen szerződés részévé válik, azzal együtt kell értelmezni.

9. Jelen szerződést a Felek képviselői elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal megegyezőt helyben hagyóan 7 példányban írják alá, melyből 4 példány a JGK-t, 3 példány az Önkormányzatot illeti.

10. Jelen szerződés megkötésére a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottságának a 34/2019. (I.21.) számú, a 132/2019. (II.18.) számú, a 208/2019. (III.11.) számú és *a .../2019. (V.13.) számú* határozatára tekintettel kerül sor.

Kelt: Budapest, 2019.....

Budapest, 2019. ....

.....  
Budapest Főváros VIII. kerület  
Józsefvárosi Önkormányzat  
képviselésében  
dr. Sára Botond  
polgármester

.....  
Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.  
képviselésében  
Kovács Barbara  
igazgatósági elnök

Fedezet: .....


Budapest, 2019. ....

Pénzügyileg ellenjegyzem:

.....  
Páris Gyuláné  
gazdasági vezető

Jogi szempontból ellenjegyzem:  
Danada-Rimán Edina  
jegyző  
nevében és megbízásából

.....  
dr. Mészár Erika  
aljegyző

4  


I. számú melléklet

Parkolás-üzemeltetés:

1.	Parkoló automatákba alaplapok, modemek cseréje:	15 240 e Ft
2.	Sebességtúllépést jelző táblák kihelyezése	4 000 e Ft
3.	Intelligens gyalogátkelőhelyek kialakítása	8 000 e Ft

Intézményi fejlesztések:

1.	József krt. 36. szám alatti háziorvosi rendelő kazáncsere:	10 452 e Ft
2.	<i>Szigony u. 2/a. és 2/b. szám alatti orvosi rendelők berendezése</i>	<i>7 239 e Ft</i>
3.	<i>Palotanegyedi idősklub kialakítása</i>	<i>25 000 e Ft</i>
4.	<i>Magdolna u. 33. szám alatti ingatlanban addiktológia kialakítása</i>	<i>184 000 e Ft</i>

Iskolák:

1.	Lakatos Menyhért Általános Iskola udvar felújítás	25 908 e Ft
----	---	-------------

Útfelújítások:

1.	Hock János utca (Horváth Mihály tér - Nap utca) felújítása	39 000 e Ft
2.	Illés utca felújítás tervezése	6 900 e Ft
3.	járdaszakaszok felújítása	127 000 e Ft
4.	<i>Salgótarjáni utca MÁV telep zsákutca kandelláberek eltávolítása</i>	<i>12 700 e Ft</i>
5.	<i>Tolnai Lajos u. felújítása</i>	<i>110 000 e Ft</i>

Közlekedésbiztonsági csomag:

25 000 e Ft

Delej utca (Üllői út és Szenes Iván tér közötti szakaszának), valamint a Gázláng utca díjfizető övezetből történő kivételével kapcsolatban a forgalomtechnikai zárásához szükséges tervek elkészíttetése, jóváhagyatása, tulajdonosi, kezelői, üzemeltetői lehatárolási terv elkészíttetése, jóváhagyatása

1.000 e Ft

Üzleti vagyonnal kapcsolatos feladatok:

1.	Víg u. 30. sz. alatti ingatlan homlokzat felújítása:	63 500 e Ft
2.	Vay Ádám u. 6. szám alatti ingatlan tető és homlokzat felújítása:	80 060 e Ft
3.	<i>Tömő u. 23/a. szám alatti ingatlan kiürítési költségei:</i>	<i>50 000 e Ft</i>
4.	<i>Tömő u. 23/b. szám alatti ingatlan kiürítési költségei:</i>	<i>50 000 e Ft</i>

Játszóterek:

1.	Fecske u. 24. szám alatti (hrs: 34997) Nagy Ho Ho horgász játszótér tömedékelésére vonatkozó kivitelezés	9.000 e Ft
2.	<i>Teleki László térre és Horváth Mihály térre mozgáskorlátozott hinták beszerzése és telepítése</i>	<i>3 556 e Ft</i>

Egyéb:

1.	beruházásokkal kapcsolatos tájékoztató táblák legyártása és kihelyezése	1 756 e Ft
2.	<i>Gyulai Pál utca lámpaoszlop cseréje</i>	<i>660 e Ft</i>

Teleki téri piaccal kapcsolatos beruházások:

1.	<i>Csarnok épület fűtése, temperálása, gázüzemű sugárzó fűtőpanelek beépítése a kereskedelmi egységek közötti folyosók fölé tervezése</i>	<i>3 000 e Ft</i>
2.	<i>Csarnok épület bejáratának PVC termo függöny cseréje, a huzat megszüntetése és a madarak berepülésének megakadályozása érdekében</i>	<i>1 200 e Ft</i>
3.	<i>Galambmentesítés láncos rendszer kiépítésével, fésűs hézagmentesítéssel</i>	<i>2 500 e Ft</i>
4.	<i>Csarnokvilágítás korszerűsítése</i>	<i>1 500 e Ft</i>

*JAW*  
7